

V60 Drip thermometer

V60 ドリップサーモメーター

V60ドリップサーモメーターはV60 ドリップケトル・ヴォーノに取り付けられる温度計です。付属のサーモメーター専用フタに取り付けて、細口ノズル根元付近の温度を計測できるように設計されているので、ドリップしている最中も温度管理を行えます。

防滴仕様

本製品は防滴構造になっておりますが、防水タイプではありませんので、水中に入れたり水洗い等は避けてください。

取扱説明書

お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

製品についてのお問い合わせ先

HARIO株式会社

〒103-0006 東京都中央区日本橋富沢町9-3

フリーダイヤル:0120-39-8208

http://www.hario.com

VTM-1B VTM-1B-U
共通説明書 1505

お取り扱い上の注意

△下記製品に取り付けてご使用できます。



EVKB-80HSV



VKB-120HSV



VKB-100HSV

△EVKB-80HSV、IH クッキングヒーター以外を熱源として使用する場合加熱中は絶対に温度計測を行わないで下さい。熱によりサーモメーター本体の変形や故障、破損につながる恐れがあります。また、EVKB や IH クッキングヒーターで加熱中に温度計測される際には絶対にそばを離れないでください。

△計測中に空焚き状態や、極少量の水で沸騰させ続けると温度計の故障、破損につながります。

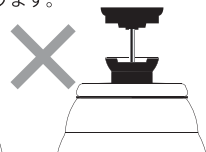
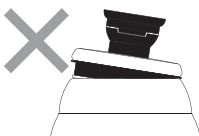
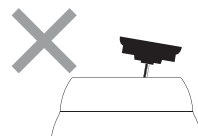
△湯温計測直後は検温部が熱くなっています。取扱う際は十分に注意してください。

△検温部は鋭利になっており、けがをする危険があります。取扱には十分注意し、使用しない際は下図のように横に倒して保管してください。また、乳幼児の手の届かないところに保管してください。

危険

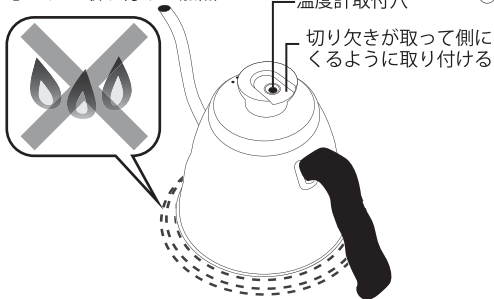


△フタ・温度計を確実に取り付けて使用して下さい。ドリップ中に落下し、思わぬけがや火傷・破損につながる恐れがあります。



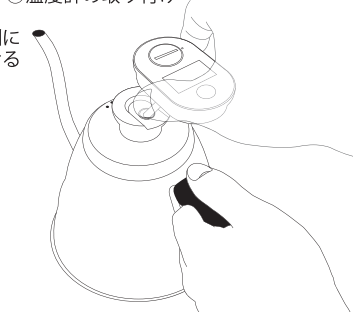
ご使用方法

①フタの取り付け・加熱



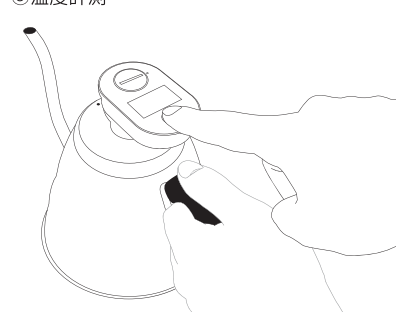
ヴォーノケトルフタの代わりに V60 ドリップサーマメーター専用フタ（温度計取付穴付き）を図の向きに取り付けます。EVKB-80HSV・IH クッキングヒーター以外の熱源を使用して湯を沸かす場合は必ず温度計を取り付ける前に加熱を止めてください。

②温度計の取り付け



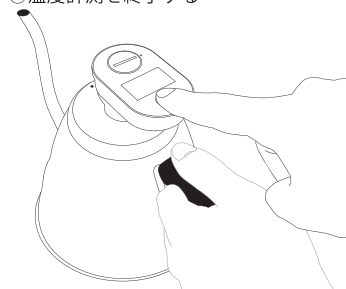
ヴォーノケトル の取っ手をしっかりと持ち、温度計取付穴に温度計を奥まで挿し込みます。
※ケトルが倒れないように注意してください。
△温度計を取り付けた状態で EVKB-80HSV・IH 以外での加熱は絶対にしないでください。

③温度計測



温度計の電源スイッチを押します。温度の計測が始まり、約 5 秒ほどで計測結果が安定します。

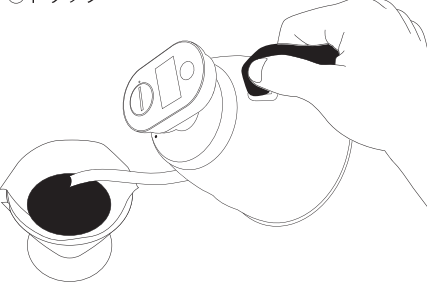
⑥温度計測を終了する



使用後は電源スイッチを押し、電源を切ります。

※電源を入れてから約 45 分経過すると自動的に電源が切れる設定になっております。

⑤ドリップ



細口ノズルの根元付近を検温するのでドリップ中も温度管理が可能です。

④再加熱する場合



EVKB-80HSV・IH クッキングヒーター以外の熱源を使用して再加熱する場合、ツマミを押さえサーマメーターをはずしてから加熱を始めてください。ツマミを押さえる際は蒸気やけどをしないよう、十分に注意して下さい。再び温度を計測する際には 1～3 の手順で取り付けてください。

電池交換の方法について

- ① 本体上面の電池フタをコイン等で反時計方向に回して取り外します。(図1参照) 電池フタを取り外した際に、電池が飛び出すことがありますのでご注意ください。
- ② 古い電池を抜き取り(図2参照)、新しい電池の+が上、-が下になるように正しく入れます。(図3参照・図4参照)
- ③ 電池フタのツメと温度計本体の溝を合わせて電池フタをはめます。コイン等で電池フタの△印と温度計本体の●マークが合う位置まで回して閉じます。(図5参照) ※電池フタが確実に閉じていることを確認した上でご使用ください。

【図1】
電池フタを開ける



【図2】
溝にマイナスドライバー等の先の尖ったものをさし込み、電池を浮かせて取り外す



【図3】
電池の側面図



【図4】 溝
アルカリ
ボタン電池
電池カバー
△印
コイン
ツメ

【図5】
電池フタを閉める



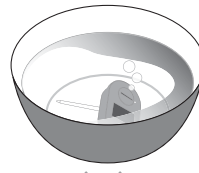
※新しい正常な電池を組み込んだ場合、約1年間作動します。(1日3回、1回10分使用した場合: 室温20℃) 製品に組み込まれている電池は動作確認用電池ですので、電池寿命は上記期間よりも短い場合があります。※使用しない場合は電源スイッチで電源を切ってください。

電池についての注意

- 下記のことを必ず守ってください。電池の使い方を間違えますと液漏れや破裂の恐れがあり、機器の故障・けがの原因となります。
- ※電池の極性(+-)を正しく入れてください。
 - ※消耗した電池はすぐに器具から取り出してください。
 - ※長期間使用しない場合は電池を取り出しておいてください。
 - ※ショートさせたり、分解、加熱はしないでください。また、火中に投じないでください。発熱、液漏れ、破裂の原因になります。
 - ※万一、液漏れしたアルカリ性水溶液が皮膚や衣服に付着した場合はきれいな水で洗い流し、目に入ったときはきれいな水で洗った後、直ちに医師の治療を受けてください。
 - ※電池は乳幼児の手の届かない所に置いてください。万一、飲み込んだ場合には、直ちに医師に相談してください。
 - ※電池を廃棄する場合および保管する場合には、テープなどで絶縁してください。他の金属や電池とまじると発火、破裂の原因になります。

製品についてのご注意

- ※本製品は防滴構造になっておりますが、防水タイプではありませんので、水中に入れたり水洗い等は避けてください。
- ※高温や磁気の多い場所に置かないでください。
- ※加熱、分解、充電、改造、水中や火中での使用は避けてください。
- ※落下や衝撃は故障の原因となりますのでご注意ください。
- ※本製品検温部の使用可能な温度範囲は0℃～+110℃です。この範囲外の温度の計測は故障の原因となります。
- 計測温度が110℃を超えると「HHH」表示となります。
- ※温度計本体部は樹脂でできていますので、直接炎に当てたり、高温になる場所に置かないでください。
- ※検温部は鋭利になっており、けがをする危険があります。取扱に十分ご注意ください。使用しない場合は安全な場所に保管してください。また、保管される場合は乳幼児の手の届かないところに保管してください。
- ※本製品はドリップケトル専用ですので、ドリップサーモメーター本体のみで調理や体温測定などその他の用途に使用しないでください。



お手入れ方法

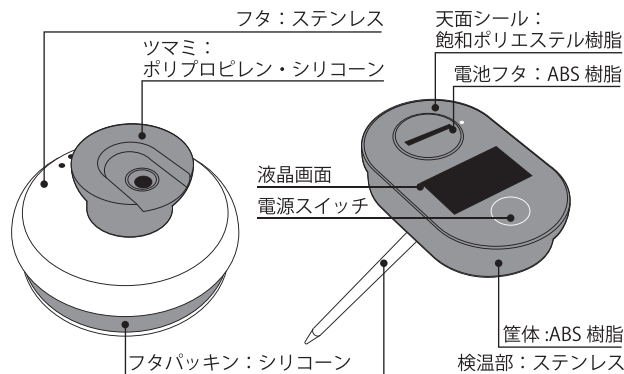
ドリップサーモメーター本体: かたく絞ったふきんで拭き取ってください。汚れがひどい場合は中性洗剤をつけて拭き取ってください。お手入れの際、シンナー・ベンジン・ガソリン・灯油・アルコール・漂白剤などは使わないでください。変色・変形・破損の原因となります。

※サーモメーターの水洗いは絶対にしないでください。

ドリップサーモメーター専用フタ: 使用後はスポンジたわし等で洗い、水気を取って乾燥させてから収納してください。ステンレス部に塩分や油脂分を含んだ汚れが付着した状態、鉄製品・アルミ製品等の異なった金属製品と接触した状態で長時間置くことはサビの原因となりますので注意してください。サビが発生した時はクリームクレンザーをスポンジたわし等につけて擦り落とし、よくすすいでください。使用にしたがい、白い斑点が付着してくることがあります。これは水道水中に含まれるマグネシウム・カルシウム等が残留し付着するものですので衛生上問題はありません。気になる場合はよく洗ってご使用ください。

ドリップサーモメーター専用フタ

ドリップサーモメーター本体



● 中国製

製品仕様

表示方法	液晶デジタル4桁	
検温部の使用温度範囲	摂氏表示0℃～110℃	(VTM-1B)
	華氏表示32°F～230°F	(VTM-1B-U)
本体部の動作温度範囲	0℃～50℃	(VTM-1B)
	32°F～122°F	(VTM-1B-U)
精 度	0℃～100℃：±1℃	
	100℃～110℃：±2℃	(VTM-1B)
	32°F～212°F：±2°F	
	212°F～230°F：±4°F	(VTM-1B-U)
オートパワーオフ	約45分	
電 源	DC1.5V(アルカリボタン電池LR44×1個)	

HARIO

V60 Drip thermometer

V60 ドリップサーモメーター

V60 Dripper Thermometer is a thermometer that can be attached to the Drip Kettle Buono. It is designed so that it can measure the temperature at the root of the nozzle, which allows the temperature to be controlled even while dripping.

DRIP PROOF

Since this product is dripproof, but not waterproof, please avoid putting it in the water or washing it with the water.

Instruction Manual

Thank you for your purchase. For direction for use, please be sure to read the instruction manual. After reading it, please store it in a safe place.

HARIO CO., LTD.

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho,
Chuo-ku, Tokyo 103-0006 Japan
<http://www.hario.jp>

VTM-1B VTM-1B-U
共通説明書 1505

Handling precautions

⚠ This product can be attached to the following Drip Kettle Buono.



EVKB-80HSV



VKB-120HSV



VKB-100HSV

⚠ If using with a heat source other than EVKB-80HSV or IH an cooking heater, do not measure the temperature while heating is taking place. The thermometer can be deformed, be damaged or break from the overheat. Also, when measuring the temperature with EVKB-80HSV or an IH cooking heater, please do not leave it unattended.

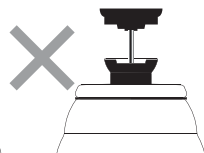
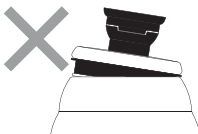
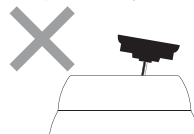
⚠ Continuing to boil with little or no water when measuring the temperature can cause the thermometer be damaged or to break.

⚠ The thermometry part will be extremely hot after measuring the temperature of the hot water. Please handle with care.

⚠ The thermometry part is sharp ended and can cause injuries. Please handle with care and when not in use lay on its side as shown in the figure with ○. Also, make sure to store in a safe place to keep it away from the reach of children.

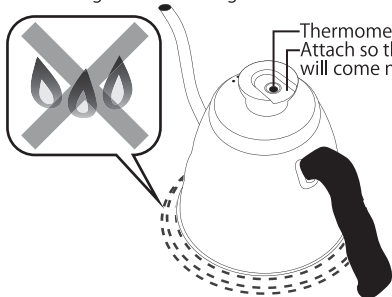


⚠ Please use this product after the lid and thermometer are completely put together. If they falls apart while dripping, it may cause a damage to this product, injuries or burn.



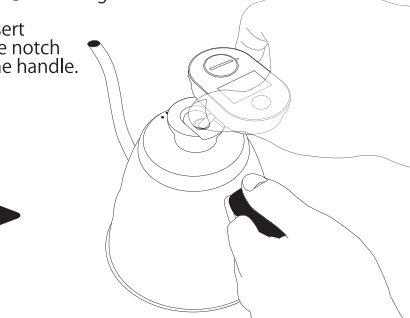
How to use

① Installing the lid/ Heating



Install the V60 Drip Thermometer lid (with the thermometer insert) in place of the Buono kettle lid as shown in the figure. When boiling water using a heat source other than EVKB-80HSV or IH cooking heater, make sure to stop heating before attaching the thermometer.

② Attaching the thermometer



Hold the handle of the buono kettle tightly and insert the thermometer correctly.
*Please be careful not to let the kettle knock over.

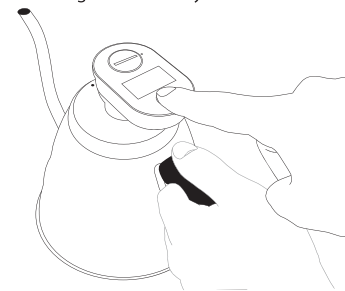
⚠ Do not heat with heat source other than EVKB-80HSV or IH cooking heater while thermometer is attached.

③ Thermometry



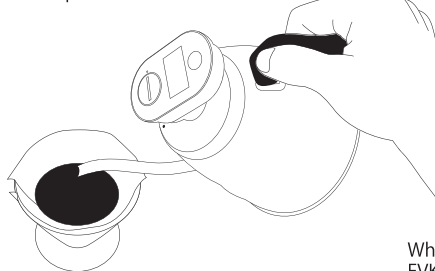
Push the power button of the thermometer on. The temperature calculation starts and will stabilize within 5 seconds.

⑥ Ending thermometry



After use, turn off the power button.
*Automatically shut off 45 minutes after powered on.

⑤ Drip



Since the temperature at the root of the nozzle is measured, the temperature can be controlled even while dripping.

④ When reheating



When re-heating with using a heat source other than EVKB-80HSV or an IH cooking heater, hold the knob and remove the thermometer before putting on the heater. Be careful not to get scalded with the steam when holding the knob. When re-measuring the temperature, follow steps 1-3 to attach the thermometer.

Product warnings

- *Since this product is dripproof, but not waterproof, please avoid putting it in the water or washing it with the water.
- *Avoid placing it in areas with high temperature or high magnetism.
- *Avoid using in water or flames/heating, disassembling, charging, modifying.
- *Dropping and applying shock to the product can cause it to malfunction. Please use with care.
- *Temperature range of this product is $0^{\circ}\text{C} \sim +110^{\circ}\text{C}$ ($32^{\circ}\text{F} \sim 230^{\circ}\text{F}$). Measuring the temperature beyond this range will cause a malfunction. When the temperature measurement is above 110°C (230°F) display shows "HHH".
- *The thermometer is made from resin so please avoid applying to the direct flame, and areas with high temperature.
- *The thermometry part is sharp ended and can cause injuries. Please handle with caution. Also, make sure to store in a safe place to keep it away from the reach of children.
- *This product is for Drip Kettle Buono only. Please do not use the drip thermometer for the purpose of cooking, measuring body temperature or any other use.



FCC

Notes: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

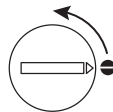
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The normal function of the product may be disturbed by Strong Electro Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual and use the product in other location.

How to change the batteries

- ① To remove the battery lid, use a coin and turn it counterclockwise. (Figure 1) When removing the battery lid, beware that the battery may pop out.
- ② Remove the old battery (Figure 2), and make sure to place the new battery correctly with the "+" facing up and the "-" facing down. (Figure 3 and 4)
- ③ Fit the battery lid by aligning the tab of the battery lid with the slot of the thermometer. To lock it, use a coin and turn the battery lid until the \triangle mark on it aligns with the \bullet mark on the thermometer. (Figure 5) Use only after making sure the battery lid is completely locked.

(Figure 1)
Open the battery lid



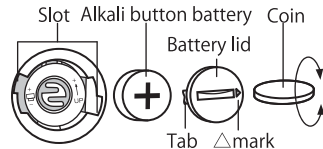
(Figure 2)
Insert something pointed like a flathead screwdriver in the slot, and let the battery lift up for removal.



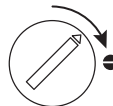
(Figure 3)
Side view of the battery



(Figure 4)
Slot Alkali button battery Coin
Battery lid
Tab \triangle mark



(Figure 5)
Close the battery lid



*When new, normal conditioned battery is installed, it usually work for about a year. (When used 3 times a day, 10 minutes each time at room temperature of 20°C) Batteries pre-installed inside are for test purposes and may have a shorter battery life than the one stated above.

*When not in use, please turn off the power switch.

⚠ Battery precautions

Make sure to follow the instructions below. If battery is used incorrectly, it can leak or break, which may cause injury or cause the device to break.

*Install the battery with correct polarities(+/-).

*Please remove dead batteries from the device right away.

*When not in use for a long period of time, please remove the batteries from the device.

*Do not short-circuit, disassemble or heat. Do not throw in flames. It can lead to generation of heat, leakage or breakage.

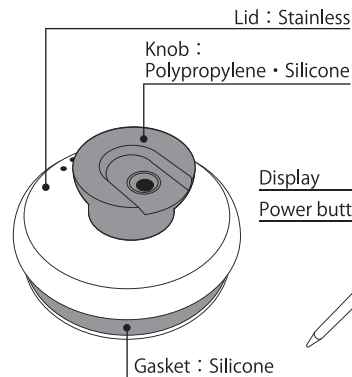
*If by any case, the alkaline solution from the leakage gets on the skin or clothes, wash off with clean water. If it gets in the eyes, wash with clean water and see a physician to get it checked immediately.

*Please keep batteries out of reach of children. If by any case it is swallowed, consult a physician immediately.

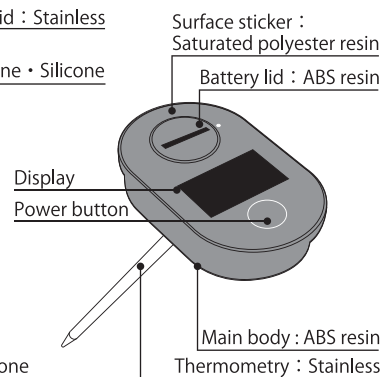
*When storing or disposing of the batteries, use tape for insulation. If they are put together with other metal or batteries, they can cause breakage or catch on fire.

Name and material of each part

Drip thermometer lid



Drip thermometer



● MADE IN CHINA

How to care for the product

Drip Thermometer: Please wipe with a dried cloth. To clean the be grimed part, please use neutral detergent to wipe it off. Please do not use thinner, benzene, gasoline, kerosene or alcohol for maintenance. They may change the color or quality of the part applied.

*Please do not wash the thermometer with water.

Drip thermometer lid: After use, wash with a scrub sponge and wipe off excess water to dry before storing. Please be aware that the product can rust when the stainless part is dirtied with salt or oil content, and when in contact with other metal products like iron or aluminum for a long period. When rusted, scrub off using a scrub sponge with cream cleanser and rinse thoroughly. As it is being used, white spots may start to appear. These are magnesium/calcium residues in tap water so it is hygienically safe. If it is a concern, make sure to thoroughly wash before use.

Specifications

Display	4-Digit Digital LCD
Temperature range of the thermometry part	0°C ~ 110°C (VTM-1B)
	32°F ~ 230°F (VTM-1B-U)
Operating temperature range of the main body	0°C ~ 50°C (VTM-1B)
	32°F ~ 122°F (VTM-1B-U)
Accuracy	0°C ~ 100°C : ± 1°C
	100°C ~ 110°C : ± 2°C (VTM-1B)
	32°F ~ 212°F : ± 2°F
	212°F ~ 230°F : ± 4°F (VTM-1B-U)
Automatic power off	About 45minutes
Power source	DC1.5V (Alkali button battery LR-44 × 1)